10/12/2019

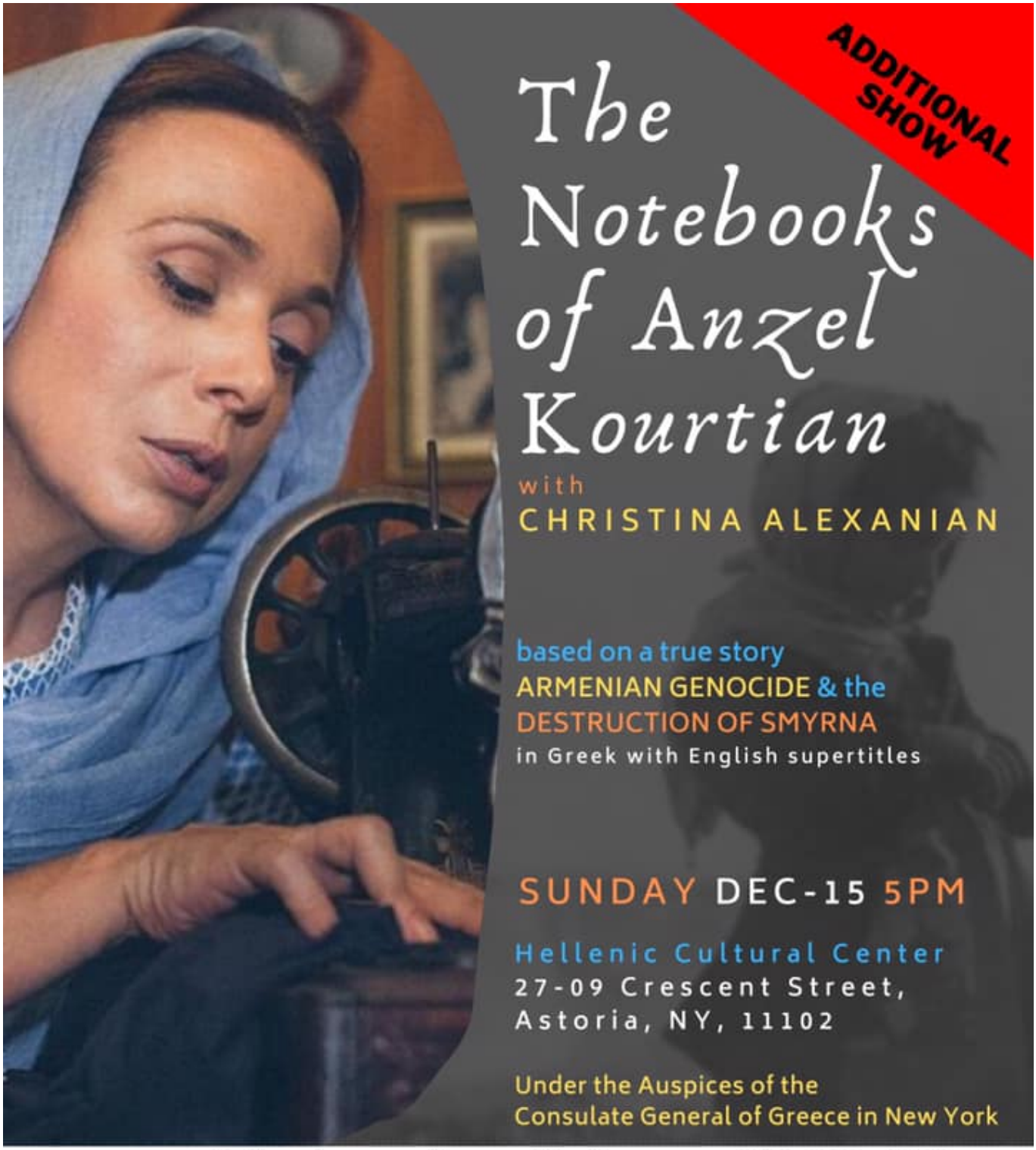
Τα τετράδια της Ανζέλ Κουρτιάν

/ Παιδεία και Πολιτισμός

Τα τετράδια της Ανζέλ Κουρτιάν αποτελούν μια παράσταση – μαρτυρία για τη Γενοκτονία των Αρμενίων (1915) και τη Μικρασιατική Καταστροφή (1922), βασισμένη στο ομότιτλο βιβλίο της Ανζέλ Κουρτιάν (εκδ. Πλέθρον). Σε αυτό η ίδια η Ανζέλ Κουρτιάν, επιζήσασα της Γενοκτονίας των Αρμενίων και ως πρόσφυγας πλέον στην Ελλάδα, καταγράφει τις αναμνήσεις της από την Καταστροφή της Σμύρνης όπως την έζησε ως αυτόπτης μάρτυρας. Πρόκειται για μια παράσταση ιστορικού ενδιαφέροντος που υπογραμμίζει τα λάθη του παρελθόντος και που

παράλληλα διατηρεί την μνήμη, καθώς το πανανθρώπινο δράμα του πολέμου και της προσφυγιάς ζωντανεύουν επί σκηνής μέσα από τη διήγηση της ηρωϊδας.

Από την πρεμιέρα της παράστασης στο Άλσος Νέας Σμύρνης τον Σεπτέμβριο του 2017 και στη συνέχεια στην Αθήνα, στο ιστορικό θέατρο «Απόλλων» της Σύρου, στη Χαλκίδα, στην Πάτρα, στην Κρήτη (Ηράκλειο, Ρέθυμνο και Χανιά), στη Σκιάθο, στη Θεσσαλονίκη, στην Ξάνθη, στην Κομοτηνή, στο Λαύριο, στον Πειραιά, στη Λάρισα, στα Γιαννιτσά, στο Σοχό, στην Ασπροβάλτα, στις Σπέτσες, στην Κόρινθο, στο Λουτράκι, στην Δράμα, στην Κω και στην Αίγινα Τα τετράδια της Ανζέλ Κουρτιάν έχουν χειροκροτήσει μέχρι σήμερα πάνω από 25.000 θεατές. Η παράσταση έχει αποσπάσει εγκωμιαστικά σχόλια από κοινό και κριτικούς, τόσο για τη διασκευή του ομότιτλου βιβλίου, όσο και για την καθηλωτική ερμηνεία της Χριστίνας Αλεξανιάν ως Ανζέλ Κουρτιάν, συνεχίζοντας τη δυναμική της πορεία για 3η χρονιά.

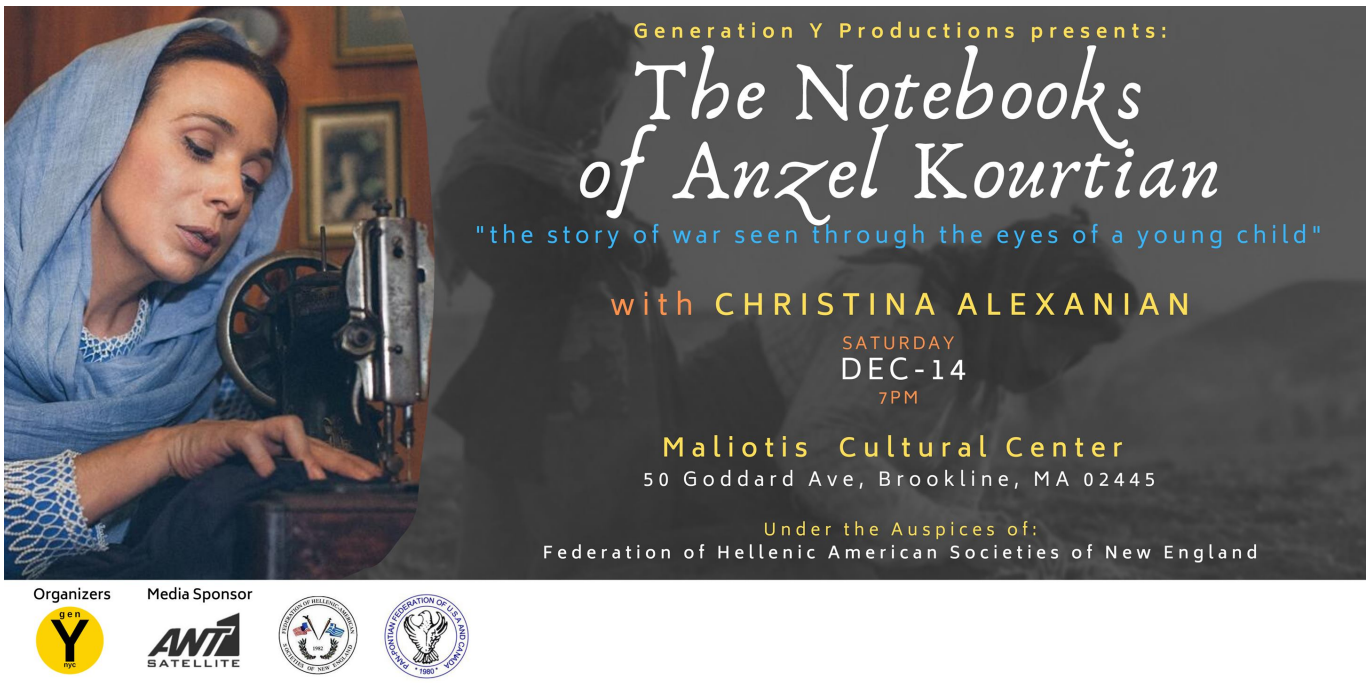


www.notebooksanzel.eventbrite.com- 718-309-4160

Τα τετράδια της Ανζέλ Κουρτιάν στο εξωτερικό:

ΚΥΠΡΟΣ: Η παράσταση παρουσιάστηκε κατόπιν πρόσκλησης της Βουλής των Αντιπροσώπων της Κύπρου στην Λευκωσία στις 13.11.2018.
ΓΑΛΛΙΑ: Στο πλαίσιο των εκδηλώσεων μνήμης για την 104η επέτειο της Γενοκτονίας των Αρμενίων η παράσταση παρουσιάστηκε στο Παρίσι, στο Théâtre Municipal Berthelot του Montreuil στις 24.04.2019 και στο Auditorium Niedermeyer του Issy Les Moulinaux στις 25.04.2019. Οι παραστάσεις δόθηκαν στα ελληνικά με γαλλικούς υπέρτιτλους
Η.Π.Α.: Κατόπιν ενδιαφέροντος των Ελλήνων της ομογένειας της Νέας Υόρκης η παράσταση θα παρουσιαστεί στις 6-7-8 και 14.12.2019 στο Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο της Αρχιεπισκοπής Αμερικής στην Αστόρια της Νέας Υόρκης και στις 14.12.2019 στο Μαλιώτειο Πολιτιστικό Κέντρο της Βοστώνης. Οι παραστάσεις θα πραγματοποιηθούν με την υποστήριξη του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας στη Νέα Υόρκη.

Μεταξύ άλλων την παράσταση έχει παρακολουθήσει ο Μακαριώτατος Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και Πάσης Ελλάδος κ.κ. Ιερώνυμος Β’, ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Ρεθύμνης και Αυλοποτάμου κ.κ. Ευγένιος, ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Ξάνθης και Περιθεωρίου κ.κ. Παντελεήμων, ο ΣεβασμιώτατοςΜητροπολίτης Άγκυρας κ.κ. Ιερεμίας, ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κώου και Νισύρου κ.κ. Ναθαναήλ, ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης των εν Ελλάδι Ορθοδόξων Αρμενίων κ.κ. Kegham Khatcherian κ.ά.



Περιγραφή παράστασης:

1915. Γενοκτονία των Αρμενίων.
Χρόνια μετά, η Ανζέλ Κουρτιάν, ζώντας πια στην Ελλάδα, αφηγείται το οδοιπορικό του διωγμού της οικογένειάς της και ολόκληρου του έθνους της.
Η μάνα-μοδίστρα.Οι δυο της αδελφές.
Τα πρώτα ευτυχισμένα χρόνια.
Και ύστερα βιώνουν τις συνέπειες της διαταγής εξολόθρευσης των Αρμενίων.
Γίνονται αυτόπτες μάρτυρες της Μικρασιατικής Καταστροφής.
Ένα οδοιπορικό από την Προύσα ως τη Σμύρνη…
Και από εκεί στην Κρήτη και την Κοκκινιά.
Ο πόλεμος και η προσφυγιά καταγράφονται μέσα από τα μάτια ενός παιδιού, της μικρής Ανζέλ.
Με τον φόβο και τον θάνατο…
Με τα γέλια και τις χαρές…
Με τις μουσικές και τα τραγούδια που σημάδεψαν τη ζωή της.

«Έκανα κρυφά-κρυφά τον σταυρό μου. “Παναγιά μου, σε τι φταίξαμε; Σώσον Κύριε τον λαό σου” έλεγα από μέσα μου. Όσοι ήμασταν στις άμαξες, νιώθαμε άσχημα γι’ αυτούς που περπατούσαν, γιατί δεν αντέχανε απ’ τις καμιτσιές κι έπεφταν στα χαντάκια. Αν ήταν δυνατόν να αναφτούν καντήλια για όσους πέθαναν στο δρόμο, θα είχε φωτίσει η νύχτα και θα ’χε γίνει μέρα».

Τα τετράδια της Ανζέλ Κουρτιάν.

Μια αληθινή ιστορία. Μια συγκλονιστική μαρτυρία.
Η Ανζέλ Κουρτιάνθυμάται τα γεγονότα που σημάδεψαν τη ζωή της…
Μέσα από τα μάτια της βλέπουμε την ιστορία του Αρμενικού λαού και του Ελληνισμού της Μικράς Ασίας.
Όπως τα έζησε η ίδια… Όπως τα βίωσε ένα μικρό παιδί.
Όπως τα έγραψε αργότερα, στα μαθητικά τετράδια των εγγονιών της…

Συντελεστές:

Θεατρική διασκευή του ομότιτλου βιβλίου – Σκηνοθεσία – Ερμηνεία–Καλλιτεχνική επιμέλεια:
Χριστίνα Αλεξανιάν

Μετάφραση στα Αγγλικά: Αιμιλία-Αλεξάνδρα Κρητικού

Βοηθός Σκηνοθέτη – Οργάνωση Παραγωγής: Κώστας Καρασαββίδης

Υπέρτιτλοι: supertitles.gr

Στα ηχογραφημένα τραγούδια της παράστασης συμμετέχουν:
Φωνή: Μαρία Σπυριδωνίδου
Πολίτικο λαούτο – Μπαγλαμάς: Κώστας Γεδίκης

Σκηνικά – Κοστούμια: Μυρτώ Καραπιπέρη

Μοδίστρα: Πέννυ Τσομπανάκη

Φωτογραφίες: Δημήτρης Καλογερής

Trailer:Κώστας Κουφιόπουλος

Γραφίστας: Γεράσιμος Αμπάτης

Οργάνωση παραστάσεων στις Η.Π.Α.: GenerationYProductions

Ευχαριστώ την Νέλλη Χανικιάν – κόρη της Ανζέλ Κουρτιάν– για την εμπιστοσύνη που μου έδειξε. Τον Ανδρέα Κατσιγιάννη για την πολύτιμη βοήθειά του στην ηχογράφηση των τραγουδιών, τον Στέφανο Δαμάτο που «δανείζει» τη φωνή του στην παράσταση, τον Edgar Egian για τη διδασκαλία του χορού και τον Δημήτρη Μαλισσόβα για την επιλογή των video.

Χριστίνα Αλεξανιάν

ΠΑΡΑΓΩΓΗ: ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΔΗΜΟΥ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ